

# 集團董事總經理報告

「無論現在或將來，  
我們將繼續為客戶  
提供可靠穩定的電力。」



集團董事總經理  
曹樂森



儘管港燈在二零零八年面對不少轉變，我們仍致力秉持對客戶和社會大眾的承諾。年內，天然氣和燃煤價格大幅波動；而環保問題仍然是我們關注的主要課題。二零零八年一月，我們與香港特區政府簽訂了新管制計劃協議，年期由二零零九年起的二零一八年止。根據自二零零九年一月起生效的新管制計劃協議，港燈的准許利潤由百分之十三點五調低至除可再生能源設施外的資產值的百分之九點九九，而投資在可再生能源設施的回報則為百分之十一。

但以上種種並無改變港燈持守的經營之道。事實上，**貫徹使命、堅守承諾、致力拓展和精益求精**的信念已經成為公司的標記。公司堅穩的市場價值、出色的客戶服務、以至最新技術的應用，及關懷社區的服務，在在反映公司不單擁有穩健的基礎，而且充滿活力，昂步向前。

無論現在或將來，我們將繼續為客戶提供可靠穩定的電力，與他們在成功路上攜手並進。

# 貫徹使命

港燈自一八八九年開始為香港提供有效率而價格合理的電力服務。  
時至今日，港燈的供電可靠程度已達世界級水平，為香港的發展和作為  
國際金融中心的地位作出貢獻。





公司達標或超標完成二零零八年承諾的客戶服務標準。



公司股東受惠於集團穩健的財務狀況。



港燈維持高度可靠的電力供應。





港燈僱員表現卓越，在亞太傑出顧客關係服務獎中囊括五個獎項。



整個馬師道電站採用了全方位可持續發展概念設計。



CitiPower 及 Powercor 客戶人數達一百萬。

## 提供可靠的電力供應

### 發電

港燈南丫發電廠的總裝機容量為三千七百三十五兆瓦，包括燃煤和燃氣機組。二零零八年，燃煤機組所發電量約佔電廠輸出電量的百分之八十三，燃氣機組則約佔百分之十七。

機組的整體可使用率和可靠程度較二零零八年為高。港燈第九號機組，即首台燃氣聯合循環機組在年內表現理想。為增加電廠燃氣發電的機組容量，燃氣輪機 GT57 由燃油聯合循環機組改裝為燃氣機組的工程已於二零零八年完成。

南丫發電廠的減排工程，包括為第四及五號機組加裝煙氣脫硫裝置和低氮氧化物燃燒系統；以及為二號機組加裝煙氣脫硫裝置在年內繼續進行。預計到二零一零年底，南丫發電廠超過百分之九十五的發電量將由燃氣機組及裝有脫硫及低氮氧化物燃燒器的機組所提供，有助減低排放。

燃煤價格在二零零八年大幅攀升，雖然在年底及二零零九年年初已稍為回落，但仍處於歷史上的高水平。公司已透過採購和使用不同煤種等減低影響。

### 輸電及配電

二零零八年的售電量為一百零八億六千五百萬度，較二零零七年的一百零八億九千一百萬度略低，主要由於年內

雨量較多和較清涼，以及客戶實行多項節約能源措施所致。由於受九月下旬極度和暖的天氣所影響，系統最高需求量由二零零七年的二千五百五十二兆瓦增加至二零零八年的二千五百八十九兆瓦。

港燈繼續為客戶提供世界級的服務，供電可靠程度保持在百分之九十九點九九九以上，港燈亦是自一九九七年以來一直保持以上紀錄。

卓越的供電可靠程度，有賴公司不斷就輸配電系統作出投資。年內完成的主要輸電項目包括馬師道、摩理臣山道、鴨洲、添馬和數碼港的變電站和輸電路工程。於年內落成啓用的馬師道電站採用綠色設計，備有可再生能源的裝置，主要服務香港島的金融及商貿地區。

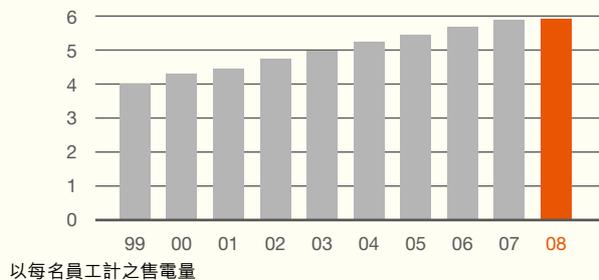
我們於十一月完成能源管理和配電管理等主要電腦應用系統的工程，進一步加強系統控制監測的可靠性和表現。

## 提供高水平客戶服務

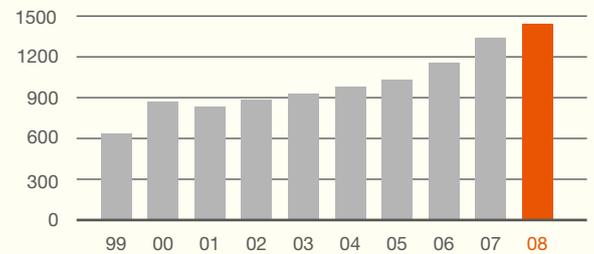
### 專業精神

我們在去年達標或超標完成所有承諾的客戶服務標準，而所收到的客戶讚揚信數目達到破紀錄的一千四百四十三封。客戶對我們的服務深感滿意，實是公司上下每位員工努力不懈的成果。

生產力 一九九九年至二零零八年 (百萬度計)



讚揚信統計數字 一九九九年至二零零八年



去年，港燈僱員在亞太傑出顧客關係服務獎中囊括五個獎項，包括年度傑出顧客服務經理、年度傑出顧客服務組長、年度傑出顧客服務專業人員，年度傑出顧客服務組長優異獎及年度傑出顧客服務專業人員優異獎。

### 政府電費補貼

為紓緩市民的通脹壓力，政府於二零零八年二月宣佈推出電費補貼計劃。我們全力配合該計劃，並與政府緊密合作，制訂計劃推行的細節。該計劃於二零零八年九月一日順利推行。根據該計劃，政府將連續十二個月向各家庭客戶的賬戶注入三百元的電費補貼。補貼只能用作繳交電費，有效期至二零一四年八月三十一日或戶口結束時為止（以較早者為準）。

### 提供便利繳費

我們為客戶提供多個繳付電費的方式，並於二零零八年十二月推出在 VanGO 便利店繳付電費賬單的服務。除 OK 和 7-Eleven 便利店外，客戶現可於任何 VanGO 便利店以現金繳付電費賬單，每次繳費的上限為港幣五千元。

客戶中心於二零零八年推出「商企一站通」企業諮詢服務，為我們的商業客戶及其電力承辦商提供一站式諮詢服務，包括新增或額外供電的申請、能源效益、用電安全、電能質量和賬戶事宜等。

為加強我們對最高負荷供電客戶的服務，我們向最高負荷供電客戶提供裝設自動讀錶設施的服務，於二零零八年已大致上完成。

### 與客戶溝通

為加強與客戶的溝通，我們於六月推出新客戶通訊「港燈在線」，每季向所有客戶派發，介紹公司最新的消息、環保工作和社區服務等。

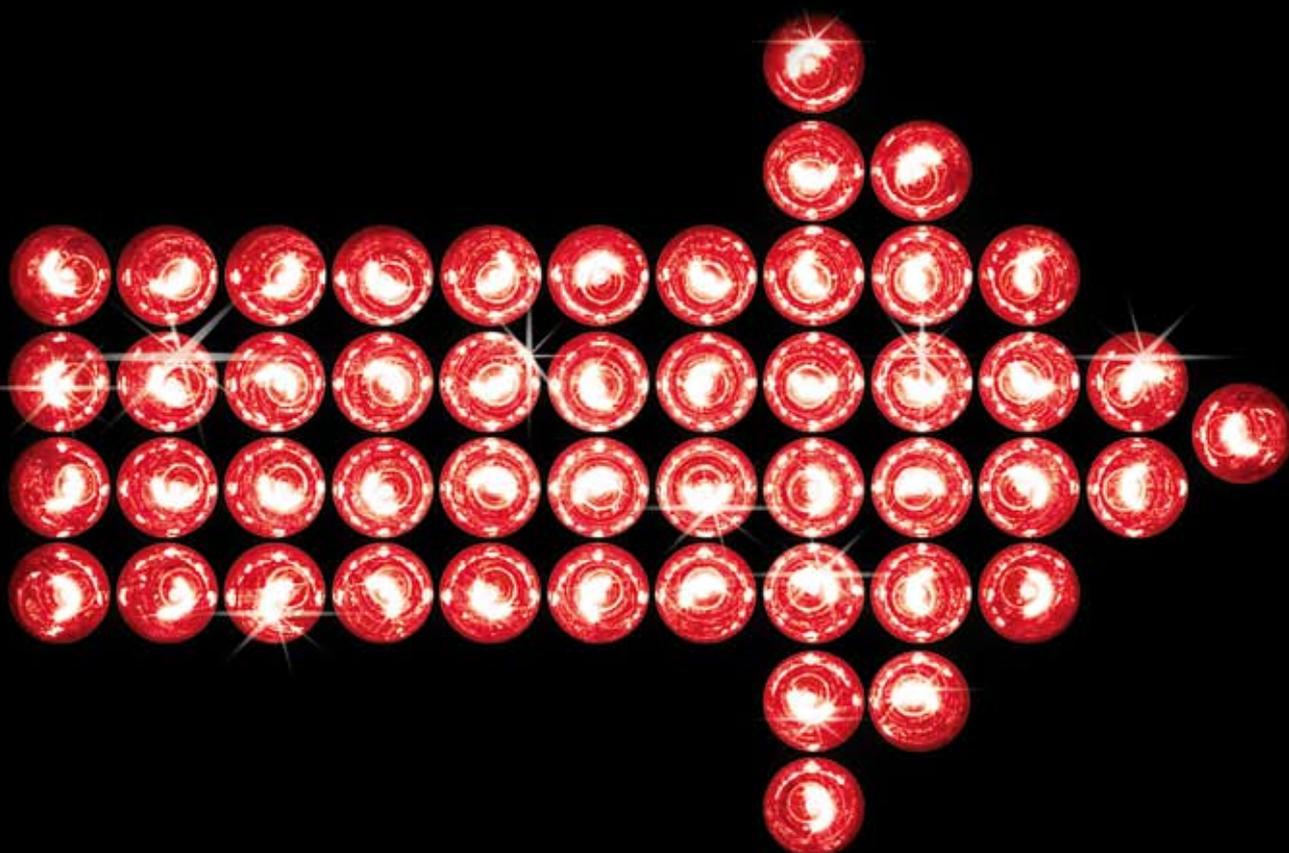
每年一度的客戶聯絡小組會議於一月十二日舉行，會上，本公司與小組成員分享了港燈於二零零七年的主要里程碑，以及公司的最新發展。小組成員亦表達了對港燈服務的意見，以便我們不斷完善服務。於九月二十七日，客戶聯絡小組舉行另一次會議。

### 給予股東穩定的回報

集團憑藉強健的財務狀況及穩健的投資組合，公司股份成為二零零八年度恒生指數成份股中表現最佳的企業之一，港燈的股東亦因而受惠。展望將來，公司及其於香港和國際的業務足可面對現時全球不明朗的經濟環境。我們預期，在香港以外地區所得的溢利比重會不斷增加。

# 堅守承諾

港燈多年來不斷就香港的電力基建、環保管理、僱員安全及培訓，以至教育推廣等作出龐大投資，顯示港燈堅守對香港的承諾。





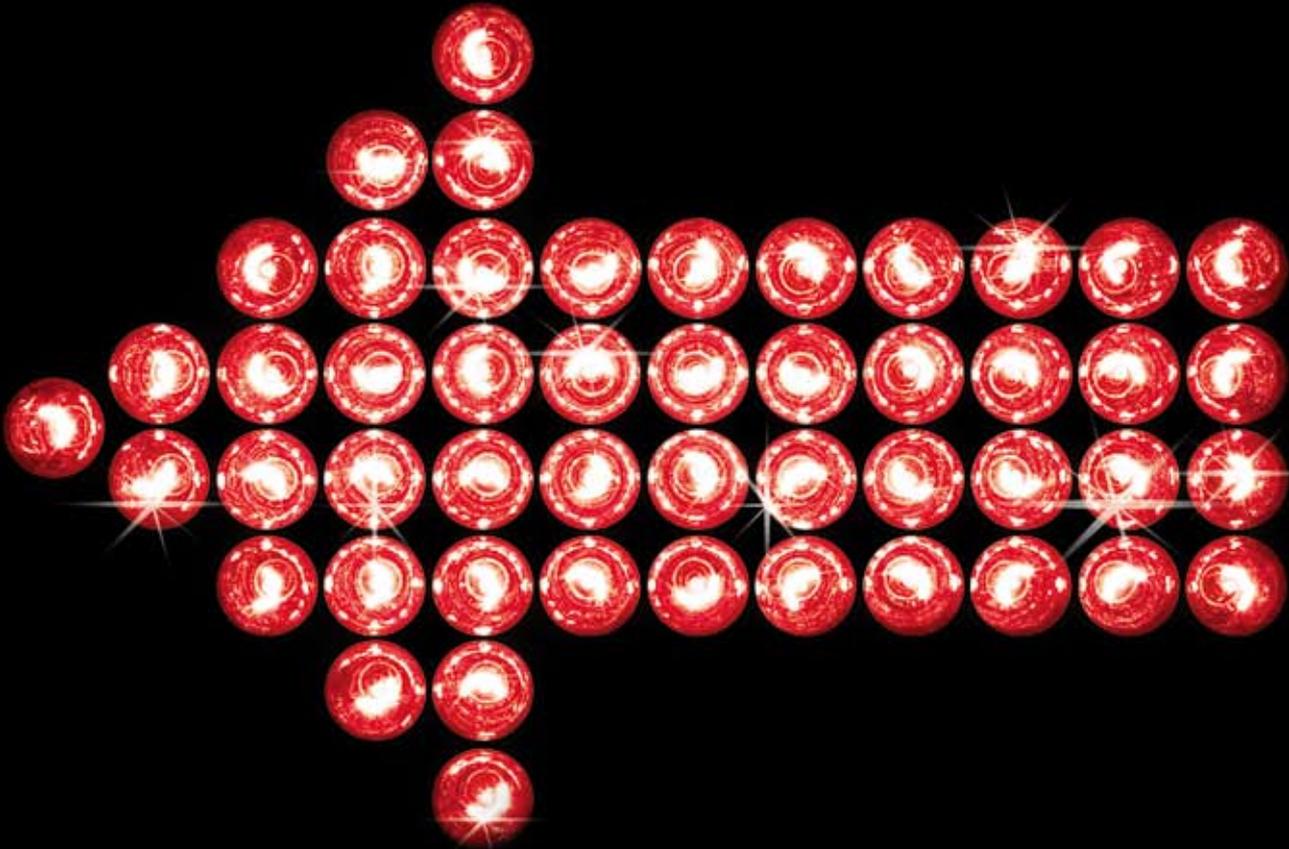
「維港燈影」海上學習之旅繼續帶領基層兒童認識香港。



雲南大理風場是國內兩個風場項目之一。



Northern Gas Networks為二百六十萬戶住宅及商用客戶供氣。





港燈的傑出環保表現獲嘉許。

三台南丫發電廠機組正加裝煙氣脫硫裝置。

年輕設計師在「衣戀自然創意環保衣物設計比賽」中成為全場焦點。

## 減少排放量

### 減排計劃

港燈於南丫發電廠的減排計劃於二零零八年進展良好。我們將繼續致力達到香港政府訂立的二零一零年減排目標。

二零零八年，多個加裝工程進入了不同階段，包括完成了南丫發電廠四號及五號機組加裝煙氣脫硫裝置的打樁及土木工程，及二號機組加裝煙氣脫硫裝置的大部份土木工程。為五號機組加裝煙氣脫硫裝置的工程，包括吸收塔、相關氣體管道，及共用設備和裝置等已於二零零八年開展，進度理想，預期於二零零九年中投產。為四號及二號機組加裝煙氣脫硫裝置的工程亦於二零零八年展開。

為四號及五號機組加裝低氮氧化物系統的工程亦已告展開。在五號機組鍋爐的加裝工程於二零零八年十月展開，並已於二零零九年一月底前完成，將於二零零九年四月投產。四號機組鍋爐的加裝工程計劃將於二零零九年九月展開，預期於二零一零年三月投產。

### 利用風能發電

公司於二零零八年四月完成為興建一百兆瓦離岸風場進行的全面選址研究後，已於二零零八年八月展開對南丫

島西南和香港東面選址的詳細環境影響評估。以上選址對海洋哺乳類生物和鳥類影響的研究亦正進行中，環境影響評估報告初稿預計於二零零九年年中完成。

位於南丫島的南丫風采發電站於二零零八年產電超過八十萬度，減少超過六百公噸二氧化碳的排放。

到訪風站的市民無分老少均會對可再生能源及其環保效益有更深的體會。二零零八年，共有七十個專業團體及學校參觀了南丫風采發電站和南丫發電廠，加深了公眾對公司運作的了解。

### 環境管理

南丫發電廠的環境管理系統取得香港品質保證局頒發的ISO 14001: 2004認證，確認電廠在處理因發電所產生對環境的潛在影響達到國際認可的標準。

南丫發電廠收集廢水和雨水循環再用，佔電廠耗水量百分之九。此外，在南丫發電廠擴建工程中，亦從煤灰湖收集和使用八萬五千公噸飛灰作填海和平整土地之用。除收集廢紙和電池外，我們亦開始收集用完的光管和節能燈循環再用。

學生透過實際應用，更能體會  
可再生能源在可持續發展上的重要性。



港燈清新能源基金支持學界推動可再生能源。

年內，港燈對保護環境的承擔以及不斷提升環保表現為公司贏取多項殊榮，包括由商界環保協會主辦的香港工商業獎2008的環保成就獎、盛世環保企業獎2008、恒生珠三角環保大獎及香港企業環保成就獎2008等。

### 環保教育

智「惜」用電計劃2007/08於二零零七年十一月推出，鼓勵公眾從日常生活出發，投入可持續發展的生活潮流。

在該計劃下，約一千名本港中、小學學生在二零零八年四月參加了南丫發電廠和南丫風采發電站開放日。活動為時四小時，教育與趣味並重，並由港燈義工擔任生態導賞員，帶領學生了解島上的生態環境，啟迪年青一代愛護和珍惜大自然。

除廚藝比賽以及一系列電台節目外，我們亦於二零零八年六月舉辦了「衣戀自然創意環保衣物設計比賽」。參賽作品不乏獨具匠心的設計，其中包括將舊衣物，以至廢棄的報紙、電腦光碟、紙皮石等循環再用，傳達可持續發展和節約能源的信息。決賽當日共超過二百多名年輕設計師及支持者出席。

在港燈清新能源基金的支持下，再有十二家學校獲資助在校園進行可再生能源項目，其中包括以太陽能板和風力發電機為校內的灌溉系統提供電力，以至在校門設置踏步感應器，將收集的電力為植物灑水。學生透過實際應用，更能體會可再生能源在可持續發展上的重要性。

### 關顧員工

#### 健康與安全教育

為確保港燈上下均重視健康與安全事宜，我們就辨識危險、風險評估和控制引入了健康與安全「主要表現指標」。指標範圍包括地盤安全檢查、施工前風險評估、工作安全分析、體力處理操作風險評估、顯示屏幕設備風險評估和安全稽核等。

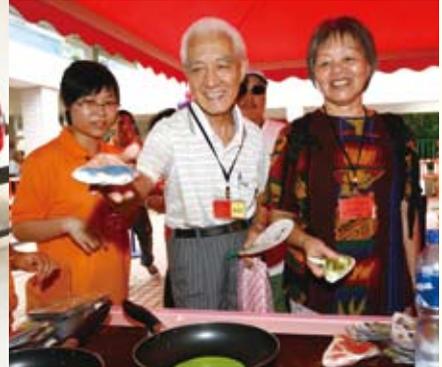
根據港燈健康安全管理系統於二零零八年十一月進行的年度稽核，現時的企業健康安全管理系統已妥善制訂和實行，並符合有關健康與安全的法律規定。



「食也融融」工作坊協助新來港人士融入香港社會。



港燈引入了健康與安全主要表現指標。



超過一千名長者出席「耆樂安居」嘉年華會，透過遊戲了解安全用電及能源效益。

## 培訓和發展

年內，公司僱員參與各類培訓活動的人次為一萬八千四百二十五名，培訓時數合計達六萬四千九百四十五小時。除為大學畢業生、見習技術人員和學徒設立的固有培訓課程外，我們亦為僱員提供管理和實用技能，透過課堂和網上學習等形式提供語言技能、電腦知識以及與行業有關的技術培訓。我們亦舉辦各種與工作相關的課程，以發展和增進僱員的一般技能和知識，並為公司上下定期舉行不同的培訓講座，以擴闊僱員的知識和視野，照顧他們在智能、社交、情緒和身體健康上的需要。

## 為社區投放資源

### 義務工作展關懷

港燈義工隊有八百四十三名成員，佔僱員總數約百分之四十四，對此我們引以為傲。二零零八年，我們的義工繼續關懷社會上有需要人士，共參與六十八項義工服務，服務總時數超過三千八百六十小時。

我們的義工在南丫島三條新開發的生態旅遊徑上留下不少足跡。這三條生態旅遊徑是共創「綠」南丫計劃的成果，鼓勵公眾探索和欣賞南丫島上的生態資源、文化

和歷史遺跡，令更多市民從環保方面了解和享受南丫島的景緻。為加深公眾的認識，沿生態徑設置了二十個教育資訊牌，並出版生態旅遊徑指南，另外亦培訓了六十名生態導賞員，當中包括南丫島居民、港燈義工及中學學生。

### 耆樂安居

為確保我們的長者客戶知悉香港政府於二零零八年九月一日為客戶推行的電費補貼計劃，港燈夥拍三個本地社區組織為現時享有港燈電費優惠的長者客戶舉辦「耆樂安居」社區關懷活動。超過一千名長者出席由二零零八年八月至二零零九年二月間舉行的一系列嘉年華會，並透過遊戲了解用電安全和能源效益。

### 支持長者學習

另一項長者服務為香港第三齡學苑（U3A），由港燈百週年紀念基金贊助，學苑的網絡擴展至十九間自務學習中心。二零零八年，六間安老服務機構獲選加入 U3A，鼓勵香港的退休人士終生學習和服務社會。過去三年，學苑舉辦了超過五百五十個課程，為超過八千人提供學習機會。學員於二零零八年三月舉行的結業禮上獲發證書，肯定他們的成就。

我們的義工在南丫島三條新開發的生態旅遊徑上留下不少足跡。這三條生態旅遊徑是共創「綠」南丫計劃的成果，鼓勵公眾探索和欣賞南丫島上的生態資源、文化和歷史遺跡。



一千名學生參加智「惜」用電開放日，參觀南丫發電廠及南丫風采發電站。

由於計劃獲得成功，我們於二零零八年十一月舉辦「傑出第三齡人士選舉」，表揚在推動終生學習和參與社會服務方面有出色表現的退休人士。我們期望此獎項計劃可鼓勵更多第三齡人士透過分享他們的知識和經驗繼續貢獻社會。

### 其他社區活動

廣受歡迎的「維港燈影」海上學習之旅於二零零八年繼續舉行，共舉辦了四次教育旅程，帶領基層兒童及其家人參觀南丫發電廠及暢遊維港。參加者更可藉此增進對電力行業、環保以及香港的歷史和著名金融地標的了解。超過四百名來自基督教青年會、救世軍、香港青年協會及安徒生會的成員參加了以上旅程。

港燈與基督教勵行會於年內合辦了一個別開生面的烹飪交流活動「食也融融」，對象為少數族裔和內地新來港家庭。活動旨在令他們更容易融入香港社區，包括在農曆新年的工作坊，讓他們認識香港的節日習俗和製作應節美食，以及一連八堂的工作坊，教導烹調港式茶餐廳的地道美食和飲品。

我們繼續與香港房屋委員會合作，每月定期為居住於公共屋邨的獨居長者進行家居電力檢查。去年共探訪了七十名獨居長者，我們的義工協助他們檢查電力裝置，並更換不合規格的插頭或變壓器，以確保安全。

港燈義工在二零零八年支持多個社區環保活動，包括「世界清潔日在香港」、「零山火活動」及「香港國際海岸清潔運動」。他們在二零零八年亦協助四個非政府組織賣旗籌款。

我們樂於支持慈善公益團體及有意義的活動，以幫助有需要的人士。二零零八年，我們投放了數百萬元支持合共八十六個社區、環保和專業團體的公益項目。

# 致力拓展

港燈在滿足香港電力需求的同時，亦不斷拓展香港以外地區的業務。  
我們現時在澳洲、紐西蘭、加拿大、泰國、中國內地及英國均有投資項目。



ETSA於二零零八年在主要財務和非財務目標方面繼續取得佳績。



我們首次進軍紐西蘭市場，向威靈頓的客戶供應電力。



添馬變電站是去年完成的多個主要輸電項目之一。





TransAlta Cogeneration, L.P.持有加拿大六間發電廠的權益。



位於泰國的發電廠奪得2008年亞洲電力獎創意科技獎。



港燈慶祝雲南大理風場落成，致力推動可再生能源。

## 滿足將來的電力需求

### 發展計劃

香港特區政府於二零零八年十二月批准港燈二零零九年至二零一三年的發展計劃。未來五年，我們計劃投資港幣一百二十三億元於新增及現有的資本項目，其中包括為三個發電機組加裝煙氣脫硫裝置和兩台低氮氧化物燃燒器，以減低排放。我們將持續加強和擴展輸配電系統，以維持高度可靠的電力供應，並正提升資訊和讀錶系統，以期為客戶提供更優質的服務。

## 拓展國際市場

集團於二零零八年在國際業務及拓展海外市場取得豐碩的成果。這方面的工作由港燈國際有限公司（港燈國際）負責。

### 紐西蘭

我們透過與長江基建集團有限公司聯合收購威靈頓配電網絡，成功進入紐西蘭的市場。

威靈頓配電網絡向威靈頓、波里魯阿及哈特谷等地區超過十六萬名住宅、商業及工業客戶供應電力。

### 中國內地

我們與中國華能集團成立了兩家合營公司，在二零零八年達至重要的里程碑，成功在中國開發可再生能源，發展兩個風場項目。

港燈國際一家附屬公司正共同開發分別位於雲南省大理市及位於河北省樂亭縣的風場，兩者的規模分別為四十八兆瓦及四十九點五兆瓦。大理風場於二零零九年一月一日已全面投入商業營運，而樂亭風場則計劃於二零零九年年中全面投入商業營運。上述兩個項目均符合京都議定書規定的清潔發展機制。

二零零九年二月，我們公佈收購國內三間發電廠各四成五股權，其中兩間位於毗鄰香港的廣東省珠海市，亦是中國內地的主要發展重鎮之一，另一間則位於吉林省的四平市，三間電廠的總發電量達二千八百兆瓦。這次收購可讓港燈以穩定及吸引人的回報策略性地參與國內的發電業務。

二零零八年，英國的Northern Gas Networks Limited獲評定為英國氣體業中效率最高的網絡。



Northern Gas Networks在年內錄得的客戶滿意程度有所提升。

### 泰國

我們在泰國的獨立發電商發電廠項目 (Ratchaburi Power Company Limited) 已於二零零八年三月及六月分兩階段成功投產，裝機容量為一千四百兆瓦，為泰國電力局提供電力，是公司今年達至的另一個重要里程碑。Ratchaburi 發電廠在2008年亞洲電力獎 (Asian Power Awards) 中榮獲最佳科技創意類別的金獎。

### 澳洲

南澳洲的 ETSA Utilities 於二零零八年在主要財務和非財務目標方面繼續取得佳績。強勁的當地經濟增長和客戶接駁服務令公司表現出色，在電力可靠程度和其他客戶服務上的表現超出指標。

澳洲維多利亞省的 CKI/HEI Electricity Distributions Holdings (Australia) Pty Ltd 於二零零八年國家客戶服務業務獎 (National Customer Service Business awards) 成績斐然，分別贏得最佳客戶服務約章 (Award for Best Customer Charter) 及維多利亞省最佳大型公司獎 (Victorian Award for the best large business)。

### 加拿大

港燈國際於二零零七年十二月成功收購 Stanley Power Inc. 百分之五十股權。Stanley Power Inc. 為公司與長江基建各持百分之五十權益的合營公司，收購了 TransAlta Cogeneration, L.P. 的百分之四十九點九的權益。TransAlta Cogeneration, L.P. 持有六間加拿大發電廠的股權，包括五家位於艾伯塔省、薩斯卡切溫省和安大略省的燃氣熱電廠，以及一家位於艾伯塔省的燃煤電廠。這六家發電廠為港燈國際的總裝機容量增加了二百零二兆瓦。

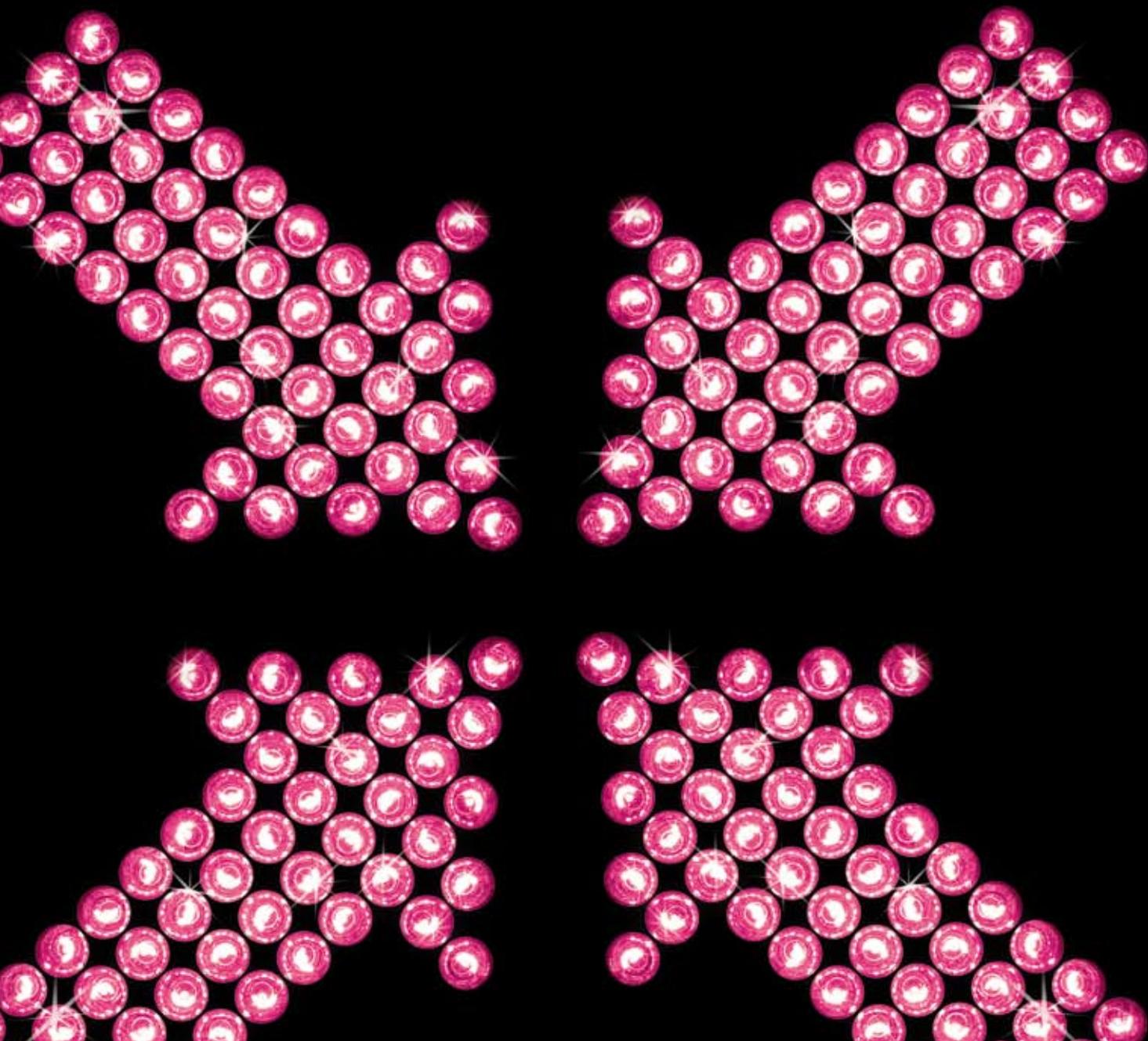
### 英國

二零零八年，英國的 Northern Gas Networks Limited 獲評定為英國氣體業中效率最高的網絡，傲視同儕，為行業設訂服務基準。

作為提供優質客戶服務的兩大配氣網絡之一，Northern Gas Networks Limited 在年內錄得客戶的滿意程度有所提升。

# 精益求精

我們秉承對社會的承諾，竭盡企業社會責任。對於能在品質及環保管理、職安健，以及關懷社區方面獲得各界的認同和嘉許，我們感到欣慰和鼓舞。





香港工商業獎2008；第八屆中國最佳公共關係案例大賽；香港保險業聯會職安健大獎金獎；香港第三齡學苑計劃獲頒傑出合作伙伴計劃獎；商界展關懷標誌；香港企業環保成就獎2008；盛世環保企業獎2008。

U3A計劃獲商界展關懷計劃頒發傑出伙伴合作計劃獎。  
此計劃旨在鼓勵本港的退休人士終生學習和貢獻社會。

## 表揚我們的努力

### 環保獎項

去年，我們屢獲殊榮，當中包括由商界環保協會主辦的香港工商業獎2008的環保成就獎。

港燈中心亦在由環保署和本港貿易團體主辦的香港環保卓越計劃2008中，獲頒發卓越級清新室內空氣標誌。

另外，我們的發電及輸配電工作在首屆香港環保卓越計劃分別獲頒發卓越和良好級別的節能標誌，而兩項工作亦同時獲頒卓越級別的減廢標誌。

### 綜合管理系統

二零零八年十二月，香港品質保證局就工程建設科的整體營運頒發了OHSAS 18001、ISO 14001、ISO 9001:2008以及IMS證書。工程建設科順利通過了香港品質保證局對其現有二零零八年版品質管理系統的審查，以及對新設立的环境管理系統和職業健康安全系統進行的驗證稽核。

在背後支援傑出供電可靠程度的輸配電資產管理系統於二零零八年獲香港品質保證局認證符合BSI PAS 55-1標準，港燈是本港首家獲得香港品質保證局頒發此項認證的公司。

二零零八年十一月，經過香港品質保證局進行審查後，六個輸配電科的ISO 9001證書通過重新認證，以符合提升後的ISO 9001:2008更嚴格的標準。輸配電科的环境、健康及安全綜合管理系統涵蓋ISO 14001、OHSAS 18001和ISO 9001認證，順利通過了香港品質保證局的審查，且獲確認妥善執行。

### 安全獎項

我們對安全培訓的重視繼續取得良好成果。我們在香港職業安全健康大獎暨頒獎典禮2008中分別獲頒香港保險業聯會職安健大獎金獎、職安健年報大獎銀獎以及安全改善項目大獎銅獎。此外，我們在勞工處和職業安全健康局舉辦的「職安健常識問答比賽2008」中，勇奪企業機構組杯賽冠軍。

國際方面，ETSA Utilities獲南澳洲的最佳安全管理系統(SafeWork for Best Safety Management System)頒發重要獎項。

去年，我們屢獲殊榮，當中包括由商界環保協會主辦的香港工商業獎2008的環保成就獎。

### 社區服務獎項

公司透過多項籌款活動支持香港公益金，並獲頒發公益榮譽獎，「商業及僱員募捐計劃」金獎，以及「僱員募捐計劃」十大籌款機構的第八名，以表揚公司及僱員在二零零七/零八年度所作出的貢獻。

智「惜」用電計劃於第八屆中國最佳公共關係案例大賽中，奪得社區關係類別的銀獎，頒獎典禮於十一月十四日在北京舉行。另一項目南丫風采發電站，在同一大賽中亦獲得環境保護類別案例的提名獎。

港燈已連續第六年獲頒發「商界展關懷」標誌，表揚我們落實企業公民的責任、為不同的持份者延續關懷，並成功與社福界建立合作夥伴關係。

我們與香港社會服務聯合會合辦的U3A計劃獲商界展關懷計劃頒發傑出伙伴合作計劃獎。此計劃旨在鼓勵本港的退休人士終生學習和貢獻社會。

集團董事總經理

**曹榮森**

香港，二零零九年三月十七日